

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Ang pagsasalin na ito ay para lamang sa sanggunian kapag magsusumite ng kahilingan sa ahensya ng gobyerno, at kailangang isumite sa wikang Korean gamit ang opisyal na Korean na form.

■자동차관리법 시행규칙 [별지 제45호서식] <개정 2017. 10. 26.>

■Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng Batas ng Car Maintenance [Attached Form No. 45] <Amended 2017. 10. 26.>

검사유효기간연장(검사유예 · 명령이행기간연장) 신청서
Aplikasyon para sa Pagpapalawig sa Panahon ng Bisa ng Inspeksyon
(Pagpapalawig ng inspeksyon o panahon ng pagpapatupad ng order)

접수번호 Numero ng Aplikasyon	접수일자 Petsa at oras ng Aplikasyon	발급일자 Petsa ng Pag-isyu	처리기간 Haba ng Panahon ng Pagproseso	즉시 Kaagad
신청인 Aplikante	성명(명칭) Pangalan (Pangalan ng Kumpanya)		주민(사업자)등록번호 Numero ng rehistradong residente (Numero ng negosyong rehistrado)	
	전화번호 Telepono			
	주소 Address			
자동차 Sasakyan	등록번호 Numero ng Rehistrasyon		차명 · 형식 Pangalan, Uri ng sasakyan	
	검사유효기간(명령이행기간) Panahon ng bisa ng inspeksyon (panahon ng pagpapatupad ng order) ~			
신청내용 Detalye ng aplikasyon	연장(유예)신청기간 Pagpapalawig sa panahon ng aplikasyon (grace period) ~			
	연장(유예)사유 Dahilan ng pagpapalawig (grace period)			

「자동차관리법」 제43조제4항 및 같은 법 시행규칙 제75조제2항, 「자동차관리법」 제37조제1항 및 같은 법 시행규칙 제63조의3제2항에 따라 위와 같이 신청합니다.

Nag-aaplay ako tulad ng nasa itaas alinsunod sa Artikulo 43 (talata 4) ng 「Batas ng Car Maintenance」, Artikulo 75 (talata 2) ng Mga Panuntunan ng parehong batas, Artikulo 37 (talata 1) ng 「Batas ng Car Maintenance」, at Artikulo 63-3 (talata 2) ng Mga Panuntunan sa Pagpapatupad ng parehong batas.

년 월 일
Taon _____ Buwan _____ Araw _____

신청인
Aplikante
(서명 또는 인)
(lagda o selyo)

특별시장 · 광역시장 · 도지사 · 특별자치도지사 또는 시장 · 군수 · 구청장 귀하
Sa Pinuno ng Metropolitan, Do, Si, Gun, Gu

첨부서류 Kalakip na dokumento	1. 자동차등록증 1. Sertipiko ng pagpaparehistro ng sasakyan 2. 연장(유예)사유를 증명하는 서류 2. Mga dokumentong nagpapatunay ng dahilan ng pagpapalawig (grace period)	수수료 없음 Walang bayad
------------------------------	---	------------------------

유의사항
PAALALA

- 연장(유예)사유가 적합한 경우에는 자동차등록증에 연장(유예)기간을 기재 • 발급합니다.
- Kung ang dahilan para sa pagpapalawig (grace period) ay angkop, ang pagpapalawig ng panahon (grace period) ay isasaad at iisyu ang sertipiko ng pagpaparehistro ng sasakyan.

210mm×297mm[백상지 80g/m²]